

## Biztonsági adatlap

A 2001/58/EC irányelv szerint

kiadás dátuma: 2006. április 24.  
felülír minden korábbi kiadást

Syngenta márkanév

FORCE 10 CS

### 1. A termék/készítmény és az adatszolgáltató cég azonosítása

#### A termék/készítmény azonosítása

Syngenta márkanév      FORCE 10 CS  
Formuláció kód          A13218A

Felhasználási terület      Rovarölő szer

#### A cég azonosítása

Cég                              Syngenta Crop Protection AG  
P.O. Box  
CH-4002 Basel  
Svájc  
Telefon: +41 61 323 11 11  
Fax: +41 61 323 12 12

Sürgősség esetén      **(24 órán át hívható) +44 1484 538 444; Magyarországon: 06 1 488 2288**

Sürgősség esetén információ:

– szállítás: lásd a szállítási dokumentumon szereplő telefonszámot

– tárolás: lásd a helyi Syngenta szervezet sürgősségi telefonszámát



ártalmas



környezeti veszély

### 2. Összetétel / összetevőkre vonatkozó információk

#### Veszélyes összetevők:

Kémiai megnevezés:	CAS-szám:	EEC-szám	Veszélyjel:	R-jelölés:	Koncentráció:
teflutrin	79538-32-2		T+, N	24;26/28;50/53	9,5 % w/w
solvent naphtha (petróleum), könnyű aromás	64742-95-6	265-199-0	Xn, N	10;37;51/53;65; 66;67	5 - 10 % w/w

Az itt feltüntetett R kockázati jelölések teljes szövegét ld. a 16. pontnál

### 3. Veszélyességi jelölések

#### Egészségkárosító hatás:

Belégzése ártalmas.

Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet).

A vegyszeres terhelésnek kitett területeken viszketést, bizsergést/zsibbadást okozhat (paresztézia).

#### Környezetkárosító hatás:

Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.

## Biztonsági adatlap

A 2001/58/EC irányelv szerint

kiadás dátuma: 2006. április 24.  
felülír minden korábbi kiadást

---

Syngenta márkanév

FORCE 10 CS

---

### 4. Elsősegély

**Általános tanács:**

Mindig legyen Önnél a termék biztonsági adatlapja, ha a Syngenta sürgősségi számát, detoxikáló központot vagy orvost hív telefonon, vagy kezelésre megy.

**A szer belélegzése esetén:**

Vigye az érintett személyt friss levegőre.

Ha szabálytalanná válik vagy leáll a légzés, alkalmazzon mesterséges lélegeztetést.

**A bőrrel való érintkezés esetén:**

Tartsa a beteget melegben, nyugalmi helyzetben.

Azonnal hívjon orvost vagy hívja a detoxikáló központot.

A szerrel szennyeződött ruházatot, cipőt azonnal vegye le.

Azonnal mossa le az érintett bőrfelületet bő vízzel.

Ha tartósan fennáll a bőrirritáció, hívjon orvost.

A szerrel szennyeződött ruházatot újrahasználat előtt mossa ki.

**Szembe kerülés esetén:**

Öblítse ki azonnal bő vízzel, a szemhéjak alatt is, legalább 15 percig.

Vegye ki a kontaktlencsét.

Azonnali orvosi ellátás szükséges.

**A szer lenyelése esetén:**

Azonnal forduljon orvoshoz és mutassa meg az orvosnak a szer csomagolóanyagát vagy ezt a címkét.

**Tudnivalók az orvos számára**

A viszketés, bőregés, paresthesiás tünetek 24 órán át is megmaradnak. Alkalmazzon tüneti kezelést.

Hánytatni tilos a beteget: a termék petróleum párlatokat és/vagy aromás oldószereket tartalmaz.

---

### 5. Tűzveszélyek

**Tűzoltásra alkalmas eszközök**

Tűzoltóeszközök – kis tüzek esetén

Használjon vízpermetet, alkoholálló habot, száraz oltóanyagot, vagy széndioxidot.

Tűzoltóeszközök – nagy tüzek esetén

Alkoholálló hab, vízpermet

**Tűzoltóeszközök, melyek használata biztonsági okokból tilos:**

Ne használjon erős vízsugarat, mert szétspriccelve továbbterjesztheti a tüzet.

**Tűzoltás közbeni speciális veszélyek:**

Mivel a termék éghető szerves anyagokat tartalmaz, a tűzből veszélyes anyagokat tartalmazó, sűrű, fekete füst keletkezik (ld. 10. részt).

Az égéstermékek károsíthatják az egészséget.

Tűz esetén viseljen zárt rendszerű légzőkészüléket.

**A tűzoltáshoz használt speciális védőfelszerelés:  
További tudnivalók:**

Ügyeljen arra, hogy a tűzoltás elfolyó anyagai ne kerülhessenek csatornába vagy vízfolyásokba.

A tűznek kitett zárt tartályokat hűtse vízpermettel.

## Biztonsági adatlap

A 2001/58/EC irányelv szerint

kiadás dátuma: 2006. április 24.  
felülír minden korábbi kiadást

Syngenta márkanév

FORCE 10 CS

### 6. Tennivalók a szer véletlen kiömlése esetén

**Személyi óvintézkedések:**  
**Környezetvédelmi óvintézkedések:**

Olvassa el a 7. és a 8. részekben felsorolt óvintézkedéseket. Akadályozza meg a szer további kiömlését vagy kifröccsenését, ha ez biztonsággal megtehető.

Ne kerüljön a szer felszíni vizekbe vagy egészségügyi szennyvízrendszerekbe.

**A szer feltakarítása:**

Nem tűzveszélyes, nedvszívó anyaggal (pl. homok, föld, kovaföld, vermikulit) szórja be majd szedje össze a szermaradékot és helyezze egy tartályba, a helyi/országos rendelkezéseknek megfelelő megsemmisítés céljából (ld. 13. rész).

**További tudnivalók:**

Ha a szer folyókba, tavakba vagy csatornába került, értesítse az illetékes hatóságokat.

### 7. Kezelés és tárolás

#### KEZELÉS

**A biztonságos kezelésre vonatkozó tudnivalók**

Nincs szükség speciális, technikai óvintézkedésekre.

Kerülje a szer bőrrel való érintkezését és szembe jutását.

A szerrel való munka közben ne egyen, ne igyon és ne dohányozzon.

A személyi védelemmel kapcsolatban olvassa el a 8. részben foglaltakat.

#### TÁROLÁS

**A tárolóhelyiségekre és tartályokra vonatkozó követelmények**

Nincs szükség speciális tárolási feltételekre.

A tartályokat szorosan lezárva, száraz, hűvös és jól szellőző helyen tárolja.

Gyermekektől távol tartandó.

Élelmiszerektől, italoktól és állati takarmánytól elkülönítve tartandó.

**Egyéb információ:** Fizikailag és kémiailag legalább 2 évig stabil, bontatlan csomagban, szobahőmérsékleten tárolva.

### 8. A vegyszeres terhelés szabályozása / Személyi védelem

**Az összetevők munkaegészségügyi határértékei**

Összetevők	Terhelési határérték	Érték típusa	Forrás
teflutrin	0.04 mg/m <sup>3</sup>	8 óra TWA	SYNGENTA
solvent naphtha (petróleum), könnyű aromás	100 mg/m <sup>3</sup>	8 óra TWA	SUPPLIER

#### MŰSZAKI INTÉZKEDÉSEK

A legmegbízhatóbb a vegyszer körülkerítése és/vagy elkülönítése, ha a vegyszeres terhelés nem küszöbölhető ki.

Ezeknek az óvintézkedéseknek a mértéke a szer használatában rejlő tényleges kockázatoktól függ.

Ha a levegőben füstköd vagy vegyszergőz keletkezik, használjon elszívó szellőzőrendszert.

Mérje fel a vegyszeres terhelés nagyságát, és alkalmazzon további, kiegészítő intézkedéseket a levegőben lévő vegszerszintek határérték alatt tartása érdekében.

Ahol szükséges, kérjen további tanácsokat a munkahelyi higiéniaira vonatkozóan.

## Biztonsági adatlap

A 2001/58/EC irányelv szerint

kiadás dátuma: 2006. április 24.  
felülír minden korábbi kiadást

---

Syngenta márkanév

FORCE 10 CS

---

### SZEMÉLYI VÉDŐFELSZERELÉSEK

#### Óvintézkedések:

A műszaki intézkedések alkalmazása mindenkor elsőbbséget kell, hogy kapjon a személyi védőfelszerelésekkel szemben. A személyi védőfelszerelések kiválasztásakor kérje ki szakember tanácsát. A személyi védőfelszerelések igazoltan meg kell, hogy feleljenek a vonatkozó szabványoknak.

#### Légzésvédelem:

A hatékony műszaki intézkedések megtételéig kombinált (gáz-, gőz- és részecskék ellen védő) légzőkészülékre lehet szükség. A légtisztító légzőkészülékek csak korlátozott védelmet nyújtanak. Viseljen zárt rendszerű légzőkészüléket: a szer véletlen kifröccsenése esetén; ha nem ismeri a vegyszeres terhelés mértékét; vagy minden olyan esetben, amikor a légtisztító légzőkészülék esetleg nem biztosít megfelelő védelmet.

#### Kézvédelem:

Viseljen vegyszerálló védőkesztyűt. A kesztyűk igazoltan meg kell, hogy feleljenek a vonatkozó szabványoknak. A kesztyűk minimális elhasználódási ideje meg kell, hogy feleljen a vegyszeres terhelés időtartamának. A kesztyűk elhasználódási ideje a vastagságtól, az anyagtól és a gyártótól függően változó. Elhasználódás gyanúja esetén a kesztyűket le kell cserélni. Alkalmas anyag: nitrilgumi

#### Szemvédelem:

Általános előírásokat követve.

#### A bőr és a test védelme:

Mérje fel a vegyszeres terhelés nagyságát, és válasszon vegyszerálló védőruházatot, a vegszerrel történő érintkezés valószínűsége és a ruhaanyag vegyszerátengedő jellemzőinek figyelembe vételével. Miután levette a védőruházatot, mosakodjon szappannal és vízzel. Újra használat előtt távolítsa el róla a szennyeződések vagy használjon eldobható felszerelést (ruhát, kötényt, kabátujjat, csizmát/bakancsot, stb.). Szükség esetén tökéletesen impermeábilis (vegyszert, vizet, stb. át nem eresztő) védőruházatot viseljen.

## Biztonsági adatlap

A 2001/58/EC irányelv szerint

kiadás dátuma: 2006. április 24.  
felülír minden korábbi kiadást

---

Syngenta márkanév                      FORCE 10 CS

---

### 9. Fizikai-kémiai jellemzők

Megjelenés:	folyadék
Szín:	barna
pH-érték (kvantitatív):	9,5
Oxidálási jellemzők:	nem oxidál
Robbanási jellemzők:	nem robbanékony
Sűrűség:	1,05 g/cm <sup>3</sup>
Oldhatóság vízben:	oldódik
Viszkozitás, dinamikus:	104,7mPa.s (20 °C)

---

### 10. Stabilitás és reakcióképesség

Veszélyes bomlástermékek:	Égéskor vagy hőbomláskor mérgező és irritáló gőzök keletkeznek.
Veszélyes reakciók:	Nem ismeretes. Veszélyes polimerizáció nem fordul elő. Normál körülmények között stabil.

---

### 11. Toxikológiai tudnivalók

Akut orális toxicitás LD <sub>50</sub> :	> 2000 mg/kg (patkány, nőstény)
Akut belélegzési toxicitás LC <sub>50</sub> :	> 2,85 mg/l (patkány, 4 óra) Toxikológiai adatok hasonló összetételű termékből véve
Akut dermális toxicitás LD <sub>50</sub> :	> 2000 mg/kg (patkány, nőstény)
Akut bőrirritáció:	enyhén irritáló (nyúl) Átmenetileg viszketést, bőrgéget, paresthesiát okozhat.
Akut szemirritáció:	enyhén irritáló (nyúl)
Bőrzérékenység:	Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet, tengerimalac).
Hosszú távú toxicitás:	Állatkísérletekben nem mutatott karcinogén, teratogén vagy mutagén hatásokat.

---

### 12. Ökológiai tudnivalók

#### A KOCKÁZAT KIKÜSZÖBÖLÉSÉRE VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK (TARTÓS FENNMARADÁS ÉS LEBOMLÁSI KÉPESSÉG)

A teflutrin	Bioakkumulálódik. Vízben stabil. A talajban nem halmozódik fel. A talajban nem mozog és nem lúgzódik ki.
-------------	---

#### ÖKOTOXICITÁS

Toxicitása halra LC <sub>50</sub> :	Oncorhynchus mykiss (szivárványos pisztráng), 30 µg/l, 96 óra
Toxicitása vízi gerinctelenekre:	EC <sub>50</sub> Daphnia magna (vízibolha), 0,7 µg/l, 48 óra

---

## Biztonsági adatlap

A 2001/58/EC irányelv szerint

kiadás dátuma: 2006. április 24.  
felülír minden korábbi kiadást

Syngenta márkanev

FORCE 10 CS

### 13. Megsemmisítés

#### A termék megsemmisítése:

Ne szennyezze a mesterséges tavakat, vízmosásokat vagy árkokat a vegyszerrel vagy annak használt csomagolóanyagával. Ne öntse a vegyszerhulladékot a szennyvízlefolyóba. Ahol erre mód van, az újrafelhasználás javasolt a megsemmisítés vagy elégetés helyett. Ha nem megoldható az újrafelhasználás, a szert a helyi rendelkezésnek megfelelően kell megsemmisíteni.

#### A szennyezett csomagolóanyag megsemmisítése:

Öntse ki a maradék vegyszert a tárolótartályból. Háromszor mossa ki a tartályokat. Az üres tartályokat szállíttassa el helyi újrafelhasználás vagy megsemmisítés céljára. Ne használja fel újra a kiürült tartályokat

### 14. Szállítási tudnivalók

#### Földi szállítás ADR/RID

ENSZ szám:	UN3082
Osztály-elsődleges:	9
ENSZ csomagolási osztály:	III
Veszélyességi címke-jel:	9
Megfelelő szállítási név:	KÖRNYEZETRE VESZÉLYES ANYAG, FOLYADÉK – HACSAK NINCS MÁSKÉNT FELTÜNTETVE – (TEFLUTRIN)

#### Tengeri szállítás IMDG

ENSZ szám:	UN3082
Osztály-elsődleges:	9
Veszélyességi címke-jel:	9
ENSZ csomagolási osztály:	III
Megfelelő szállítási név:	KÖRNYEZETRE VESZÉLYES ANYAG, FOLYADÉK – HACSAK NINCS MÁSKÉNT FELTÜNTETVE – (TEFLUTRIN)
Tengeri szennyező:	Tengeri szennyező

#### Légi szállítás ICAO/IATA

Nem veszélyes áru.

## Biztonsági adatlap

A 2001/58/EC irányelv szerint

kiadás dátuma: 2006. április 24.  
felülír minden korábbi kiadást

Syngenta márkanév

FORCE 10 CS

### 15. Törvényi előírások

#### Címkézés az EC direktívák szerint

A címkén felsorolandó veszélyes összetevők: teflutrin

<b>Veszélyjelek</b>	Xn	Ártalmas
	N	Környezetre veszélyes anyag
<b>Kockázati jelölések</b>	R20	Belégzése ártalmas.
	R43	Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet).
	R50/53	Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat
<b>Biztonsági jelölések</b>	S2	Gyermekek kezébe nem kerülhet.
	S13	Élelmiszertől, italtól és takarmánytól távoltartandó.
	S20/21	Használata közben enni, inni és dohányozni nem szabad.
	S35	Az anyagot és az edényzetét megfelelő módon ártalmatlanítani kell.
	S36/37	Megfelelő védőruházatot és védőkesztyűt kell viselni.
	S57	A környezetszennyezés elkerülésére megfelelő edényzetet kell használni.

**A speciális készítmények kivételes címkézése:**

**Megjegyzés:**

Az emberek és a környezet védelme érdekében tartsa be a használati utasításokat.

Ez a készítmény az 1999/45/EC direktíva szerint veszélyesnek minősül.

### 16. Egyéb tudnivalók

#### További információk

A 2. részben említett R-jelölések értelmezése:

<b>R10</b>	Gyúlékony.
<b>R24</b>	Bőrrel érintkező mérgező.
<b>R26/28</b>	Belélegezve és lenyelve nagyon mérgező.
<b>R37</b>	Izgatja a légutakat
<b>R50/53</b>	Erősen mérgező a vízi szervezetekre, hosszú távú káros hatásokat idézhet elő a vízi környezetben.
<b>R51/53</b>	Mérgező a vízi szervezetekre, hosszú távú káros hatásokat idézhet elő a vízi környezetben.
<b>R65</b>	Ártalmas: lenyelésekor károsíthatja a tüdőt.
<b>R66</b>	A többszöri vegyszeres terhelés a bőr kiszáradását, kirepedését okozhatja.
<b>R67</b>	Álmosságot, szédülést okozhat.

A jelen termékbiztonsági adatlapon található információk és javaslatok a jelenlegi legjobb tudásunk alapján, termékeink biztonságtechnikai szempontból történő leírása céljából készültek. Az itt megadott információk célja az, hogy általános útmutatást adjanak a szer biztonságos kezeléséhez, használatához, feldolgozásához, tárolásához, szállításához, megsemmisítéséhez és forgalomba hozatalához, és semmiképpen sem tekintendők garanciának vagy minőségi specifikációnak. Az információk csak ezekre az itt megjelölt anyagokra érvényesek, és nem vonatkoztathatók ezen anyagoknak semmilyen más anyagokkal együtt történő, vagy bármely folyamatban történő használatára, hacsak erre kifejezett utalás nincs a szövegben.

A „Force” márkanév és a Syngenta logo a Syngenta Group Company tulajdona